

Dieter Prinz

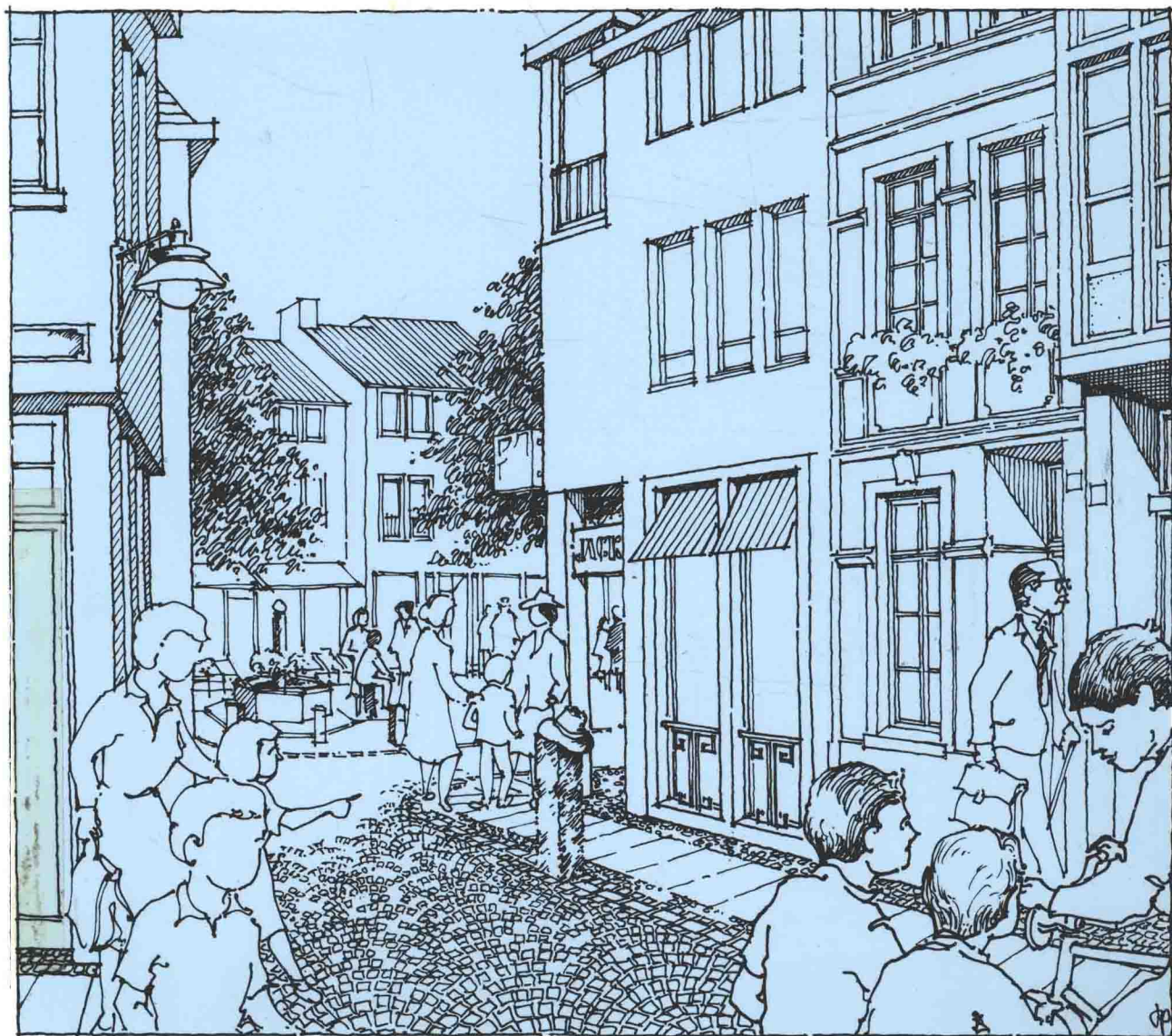
圖解

都市景觀

蔡燕寶 譯

德國建築工學博士 張清烈教授校訂

(最新增修版)



Dieter Prinz

圖解
都市景觀

蔡燕寶 譯

德國建築工學博士 張清烈教授校訂

(最新增修版)

都市設計系列第二冊 圖解都市景觀

發行人：Reiner Thomae 教授

笛特 普林茲

都市設計

第二冊：圖解都市景觀

最新版

出版商 W Kohlhammer /stuttgart Berrlin Koeln

ISBN 3-17-009830-6 (第三版)

ISBN 3-17-008045-8 (第二版)

ISBN 3-17-005404-X (第一版)

第二冊：圖解都市景觀 — 第五版 — 1993

ISBN 3-17-012629-6

第五版 1993

版權所有

1980 W.Kohlhammer GmbH

Stuttgart Berlin Koeln

(原書) 出版地：斯圖嘉特 (德國)

(原書) 印刷：W.Kohlhammer Druckerei GmbH+Co. Stuttgart

國家圖書館出版品預行編目資料

圖解都市景觀／Dieter Prinz 原著
蔡燕寶 譯；張清烈 校訂
—初版— 臺北市：詹氏
1997 [民 86]：184 面；19×26 公分
ISBN 978-957-705-125-7（平裝）
1.都市計劃
445.1 86007403

本書享有著作權，受到中華民國著作權法及國際著作權公約之保護。未經著作權人事先授權，任何人不得以印刷、影印、掃描、上載網路或其他任何方式重製、散布本書之一部或全部，違者須負侵害著作權之民刑事責任。

Stadtebau Band 2: Stadteauliches Gestalten by Dieter Prinz

© 1980 W. Kohlhammer GmbH

Chinese Translation Copyright © 1997 by Chan's Publishing Co., Ltd.

Published by arrangement with Verlag W. Kohlhammer GmbH through

Bardon-Chinese Media Agency All Rights Reserved.

圖解都市景觀

作 者	Dieter Prinz
譯 者	蔡 燕 寶
校 訂	張 清 烈
發行人	詹 文 才
發行所	詹氏書局
登記證	局版台業字第三二〇五號
法律顧問	北辰著作權事務所
郵政劃撥	0591120-1（戶名：詹氏書局）
地 址	台北市和平東路一段 177 號 9 樓之 5
電 話	(02)23918058・23412856・77121688・77121689
傳 真	(02)23964653・77128989
網 站	http://archbook.com.tw
E - m a i l	chansbook@gmail.com

增修版二刷 2008 年 10 月

定 價 新台幣 350 元

ISBN 978-957-705-125-7

目次

1.	鄉村，地方，都市景象之現況調查與分析	11
1. 1	景象之造型特徵	14
1. 2	自然景觀與聚落型態之造型特徵	15
1. 3	都市景象於造型上之特徵	16
1. 4	道路空間於都市造型上之特徵	17
1. 5	建築物於都市造型上之特徵	19
1. 6	與都市造型相關的構想	21
2.	都市造型的一般性處理方式	22
2. 1	自然環境中建造策略之設置	28
2. 1. 1	由計畫觀點看地形	29
2. 1. 2	由計畫觀點看河渠流向	29
2. 1. 3	由計畫觀點植栽	30
2. 1. 4	野地高處之建造基地的選擇	31
2. 1. 5	基地平面之配置以景觀協調性之評定為依據	32
2. 1. 6	山坡地建築之設置	33
2. 1. 7	自然環境中的建築群	36
2. 1. 8	從聚落外緣至外圍景觀的造型	37
2. 2	建造於既存建築物環境結構中之新設建築	38
2. 3	由都市建造之觀點出發的建築物造型	40
2. 3. 1	於眼睛高度之視線莊園內的建物空間與細部造型	40
2. 3. 2	空間界限之造型效應	41
2. 3. 3	屋頂形式之造型效應	42
2. 4	街道與街道空間之造型	43
2. 4. 1	與自然景觀配合的道路措施	44
2. 4. 2	與街道景觀配合的道路措施	45
2. 4. 3	從道路到交通安寧與住宅區環境改善的改造方式	48
2. 4. 4	配合地形構造的道路走向	50
2. 4. 5	街道隔音設施之造型	51
2. 4. 6	從開放的景觀轉移到聚落領域的道路景觀造型	53
2. 4. 7	住宅區域之入口空間的景觀造型	54
2. 4. 8	道路空間的造型	55
2. 4. 9	廣場空間之造型	59
2. 5	步道之造型	63
2. 5. 1	都市步道可視為多種生活體驗之範圍	64
2. 5. 2	步道之造型與設計參考準則	65
2. 5. 3	於步道上之設施與造型細部	68
2. 6	水可視為都市景觀中一種體驗之要素	73
2. 7	樹木可視為景觀造型之要素	74
2. 7. 1	樹木之美，活力與機能	74
2. 7. 2	樹木可視為道路與廣場景觀造型要素	76
2. 7. 3	適合於各種場所的樹種類	79
2. 7. 4	時間流轉中樹木成長之變化	80
2. 8	住宅環境之設施與造型	82
2. 8. 1	於住宅環境中之體驗及活動空間與諸設備之結構	83
2. 8. 2	住宅環境之擴展形式	84
2. 8. 3	住宅環境中之各項設施之距離及其所需時間	85
2. 8. 4	住宅環境中之遊戲場	85
3.	住宅區之造型	86
3. 1	獨棟住宅區域之低密度，開放型建築形式	87
3. 1. 1	基地分割與建築上所呈現的特徵	87
3. 1. 2	連結方式所造成之區域典型特徵	89
3. 1. 3	聚落的景觀，特徵及其造型	90
3. 1. 4	過渡區域可視為住宅區內一種造型的要素	91
3. 1. 5	具過渡區域性質之前庭	92
3. 1. 3	具過渡區域性質之住宅庭園	94
3. 1. 7	連結道路之設計與造型	96
3. 2	高密度配置之住宅區域	99
3. 2. 1	住宅型態與土地分割的的個性化特徵	100
3. 2. 2	整體配置中的住宅位置－以日照立場的考量	103
3. 2. 3	連結方式所造成的區域典型特徵	103
3. 2. 4	都市建造上建築的基本形式	104
3. 2. 5	典型的建築形式	105
3. 2. 6	過渡區域視為住宅環境中之造型要素	107

3. 2. 7	具過渡區域性質之前庭.....	109
3. 2. 8	具過渡區域性質之住宅庭園.....	114
3. 2. 9	停車場與車庫之設計與造型.....	117
3. 2. 10	建築物立面之造型與空間形成方式.....	121
3. 2. 11	並連房屋中轉角地之建築造型.....	124
3. 2. 12	連鎖或並列房屋之轉角地處理.....	125
3. 3	樓層方式之住宅範圍.....	126
3. 3. 1	具有特徵的建築形態.....	127
3. 3. 2	各種建築型態互相組合的配置.....	129
3. 3. 3	1920 至 1980 年間之集合住宅的變遷.....	130
3. 3. 4	建築，道路網及開放空間之造型相互間的關係.....	131
3. 3. 5	建築群配置構造－建議之計劃例.....	133
3. 3. 6	具過渡區域性質之前庭.....	135
3. 3. 7	具過渡區域性質之住宅庭園，平台，中庭.....	136
3. 3. 8	連結形式之區域典型特徵.....	137
3. 3. 9	停車場的設計與造型－能夠自由利用的室外停車場.....	137
3. 3. 10	集合車庫的設計與造型.....	141
4.	生活服務區的造型.....	144
4. 1	從都市計畫的立場看生活服務設施之評估.....	145
4. 2	生活服務設施及其區域之基本配置結構.....	146
4. 3	獨立商店，其建築之特徵與連結之方式.....	148
4. 4	商店街，其建築特徵與連結之方式.....	149

4. 4. 1	道路沿線上商店街之配置與連結方式.....	150
4. 4. 2	徒步專用區域內商店街之配置與連結方式.....	152
4. 5	集合商店，其建築特徵及連結方式.....	154
4. 5. 1	集合商店內之各項機能配置.....	155
4. 5. 2	多層之集合商店.....	157
4. 5. 3	集合商店之造型.....	158
4. 6	商店之立面造型.....	159
4. 6. 1	商店正立面之建築設計與造型.....	159
4. 6. 2	商店建築與商店街之特殊型態.....	161
4. 7	具複合機能結構之中心設施.....	164
5.	工商業混合區域.....	166
5. 1	於混合區之建築型態的特徵.....	166
5. 2	連結方式之典型特徵.....	168
5. 3	各項機能的基本配置形態.....	168
5. 4	混合使用建築之設計與造型例子.....	169
5. 5	工商業混合區－造型的例子.....	170
5. 6	區域典型之設計與造型上的特徵.....	172

6.	建造計畫或準則中的造型決策...	172
----	------------------	-----

內容索引.....	182
-----------	-----

參考文獻.....	184
-----------	-----

Dieter Prinz

圖解

都市景觀

蔡燕寶 譯

德國建築工學博士 張清烈教授校訂

（最新增修版）

都市設計叢書第二冊：圖解都市景觀

都市設計系列第二冊 圖解都市景觀

發行人：Reiner Thomae 教授

笛特 普林茲

都市設計

第二冊：圖解都市景觀

最新版

出版商 W Kohlhammer /stuttgart Berrlin Koeln

ISBN 3-17-009830-6 (第三版)

ISBN 3-17-008045-8 (第二版)

ISBN 3-17-005404-X (第一版)

第二冊：圖解都市景觀 — 第五版 — 1993

ISBN 3-17-012629-6

第五版 1993

版權所有

1980 W.Kohlhammer GmbH

Stuttgart Berlin Koeln

(原書) 出版地：斯圖嘉特 (德國)

(原書) 印刷：W.Kohlhammer Druckerei GmbH+Co. Stuttgart

前言

建築在大的領域如一個都市，或小領域如一件傢俱，其衡量與評價乃奠基於許多的觀點，例如機能、結構、造型、經濟面、環境關係... 等等。亦即一個建築物件，其計劃與表現設置必須立基於許多的立場，使所計劃與設計的成品同時具備設計應有的層面。

Kohlhammer 出版社所出版的“教科書系列建築”中有關於建造方面的問題細列各項觀點。譬如提出關鍵問題，解決問題的主要處理層面及其負面的依賴性與繁複性等觀點。

我們的用意並不在於以字典查閱方式解構所有問題。本書系列非屬大部頭有關建築手冊方面的取代書籍，而是相關方面的補充書：亦即涉及建造方面之扼要知識的入門書籍。

於此，我們一再的要求本書用易於了解的表現方式來呈現所要陳述的部份。

再者，基於理解與總覽的考量，本書首要地，且儘可能地藉助圖繪的陳述來表現主題。

發行人 Reiner Thomae

“都市景觀造型”乃是一種豐富多采且包羅萬象的概念，此概念含括一項解釋，亦即在那些意圖以及何種理解下“都市景觀造型”被選為本書的主題。

從古至今有關都市景觀以及都市建築藝術等名著中，基本上，其呈現方式有從哲學上的，文化歷史上的以及藝術方面的層面來建構，或者亦有以科學上的方法來追蹤造型上的規律等等。

本書之目的並非在於轉用基礎命題或造型課題方式引導，而且也不根據整體都市造型發展計劃構想。

本書重點在於都市景觀形成之細部單元，即“造型單元”——其形成或毀損——對於我們每日身處的環境景象而言意義深遠。另外一項選定本書主題因素乃根據以下之實例：都市計劃處理過程中——設置大空間的，抽象的以及步驟上一覽無遺的，小空間的等等問題上的應用——必須透過經驗與知識的融會貫通以求得洞悉與總覽。

對於學生而言，以反覆的方法，

亦即由其自信的個別單元著手進行，並逐步地進入多層面而繁複的計劃與造型作業中。關於這種由理解細部再到掌握整體的方式，也就是個別疑點所獲致的方案包含了許多主體性的問題，例如——比例放大的問題——，然後再回歸到大範圍的造型課題上。

同時亦須考慮的是，於都市計劃的日常實務中，執行的任務範圍較少涉及大的都市計劃關聯性造型，而通常所涉及的乃是“精密作工”方面。

嚴謹而確實的細部造型設計，對於建造都市整體景觀造型的協調而言，有其絕對的必要，並藉有效的助益過程以達成任務。

期望本書所舉之例與造型設計上之介紹，均能述及以上所言。

Dieter Prinz

註：參考第一冊“圖解都市設計”

譯者簡介

- 蔡燕寶：中國文化大學德文系
德國斯圖嘉大學建築研究所
- 張清烈：德國斯嘉圖大學
建築工學博士
德國國家特許建築師

目次

1.	鄉村，地方，都市景象之現況調查與分析	11
1. 1	景象之造型特徵	14
1. 2	自然景觀與聚落型態之造型特徵	15
1. 3	都市景象於造型上之特徵	16
1. 4	道路空間於都市造型上之特徵	17
1. 5	建築物於都市造型上之特徵	19
1. 6	與都市造型相關的構想	21
2.	都市造型的一般性處理方式	22
2. 1	自然環境中建造策略之設置	28
2. 1. 1	由計畫觀點看地形	29
2. 1. 2	由計畫觀點看河渠流向	29
2. 1. 3	由計畫觀點植栽	30
2. 1. 4	野地高處之建造基地的選擇	31
2. 1. 5	基地平面之配置以景觀協調性之評定為依據	32
2. 1. 6	山坡地建築之設置	33
2. 1. 7	自然環境中的建築群	36
2. 1. 8	從聚落外緣至外圍景觀的造型	37
2. 2	建造於既存建築物環境結構中之新設建築	38
2. 3	由都市建造之觀點出發的建築物造型	40
2. 3. 1	於眼睛高度之視線莊園內的建物空間與細部造型	40
2. 3. 2	空間界限之造型效應	41
2. 3. 3	屋頂形式之造型效應	42
2. 4	街道與街道空間之造型	43
2. 4. 1	與自然景觀配合的道路措施	44
2. 4. 2	與街道景觀配合的道路措施	45
2. 4. 3	從道路到交通安寧與住宅區環境改善的改造方式	48
2. 4. 4	配合地形構造的道路走向	50
2. 4. 5	街道隔音設施之造型	51
2. 4. 6	從開放的景觀轉移到聚落領域的道路景觀造型	53
2. 4. 7	住宅區域之入口空間的景觀造型	54
2. 4. 8	道路空間的造型	55
2. 4. 9	廣場空間之造型	59
2. 5	步道之造型	63
2. 5. 1	都市步道可視為多種生活體驗之範圍	64
2. 5. 2	步道之造型與設計參考準則	65
2. 5. 3	於步道上之設施與造型細部	68
2. 6	水可視為都市景觀中一種體驗之要素	73
2. 7	樹木可視為景觀造型之要素	74
2. 7. 1	樹木之美，活力與機能	74
2. 7. 2	樹木可視為道路與廣場景觀造型要素	76
2. 7. 3	適合於各種場所的樹種類	79
2. 7. 4	時間流轉中樹木成長之變化	80
2. 8	住宅環境之設施與造型	82
2. 8. 1	於住宅環境中之體驗及活動空間與諸設備之結構	83
2. 8. 2	住宅環境之擴展形式	84
2. 8. 3	住宅環境中之各項設施之距離及其所需時間	85
2. 8. 4	住宅環境中之遊戲場	85
3.	住宅區之造型	86
3. 1	獨棟住宅區域之低密度，開放型建築形式	87
3. 1. 1	基地分割與建築上所呈現的特徵	87
3. 1. 2	連結方式所造成之區域典型特徵	89
3. 1. 3	聚落的景觀，特徵及其造型	90
3. 1. 4	過渡區域可視為住宅區內一種造型的要素	91
3. 1. 5	具過渡區域性質之前庭	92
3. 1. 3	具過渡區域性質之住宅庭園	94
3. 1. 7	連結道路之設計與造型	96
3. 2	高密度配置之住宅區域	99
3. 2. 1	住宅型態與土地分劃的個性化特徵	100
3. 2. 2	整體配置中的住宅位置－以日照立場的考量	103
3. 2. 3	連結方式所造成的區域典型特徵	103
3. 2. 4	都市建造上建築的基本形式	104
3. 2. 5	典型的建築形式	105
3. 2. 6	過渡區域視為住宅環境中之造型要素	107

3. 2. 7	具過渡區域性質之前庭.....	109
3. 2. 8	具過渡區域性質之住宅庭園.....	114
3. 2. 9	停車場與車庫之設計與造型.....	117
3. 2. 10	建築物立面之造型與空間形成方式.....	121
3. 2. 11	並連房屋中轉角地之建築造型.....	124
3. 2. 12	連鎖或並列房屋之轉角地處理.....	125
3. 3	樓層方式之住宅範圍.....	126
3. 3. 1	具有特徵的建築形態.....	127
3. 3. 2	各種建築型態互相組合的配置.....	129
3. 3. 3	1920 至 1980 年間之集合住宅的變遷.....	130
3. 3. 4	建築，道路網及開放空間之造型相互間的關係.....	131
3. 3. 5	建築群配置構造－建議之計劃例.....	133
3. 3. 6	具過渡區域性質之前庭.....	135
3. 3. 7	具過渡區域性質之住宅庭園，平台，中庭.....	136
3. 3. 8	連結形式之區域典型特徵.....	137
3. 3. 9	停車場的設計與造型－能夠自由利用的室外停車場.....	137
3. 3. 10	集合車庫的設計與造型.....	141
4.	生活服務區的造型.....	144
4. 1	從都市計畫的立場看生活服務設施之評估.....	145
4. 2	生活服務設施及其區域之基本配置結構.....	146
4. 3	獨立商店，其建築之特徵與連結之方式.....	148
4. 4	商店街，其建築特徵與連結之方式.....	149

4. 4. 1	道路沿線上商店街之配置與連結方式.....	150
4. 4. 2	徒步專用區域內商店街之配置與連結方式.....	152
4. 5	集合商店，其建築特徵及連結方式.....	154
4. 5. 1	集合商店內之各項機能配置.....	155
4. 5. 2	多層之集合商店.....	157
4. 5. 3	集合商店之造型.....	158
4. 6	商店之立面造型.....	159
4. 6. 1	商店正立面之建築設計與造型.....	159
4. 6. 2	商店建築與商店街之特殊型態.....	161
4. 7	具複合機能結構之中心設施.....	164
5.	工商業混合區域.....	166
5. 1	於混合區之建築型態的特徵.....	166
5. 2	連結方式之典型特徵.....	168
5. 3	各項機能的基本配置形態.....	168
5. 4	混合使用建築之設計與造型例子.....	169
5. 5	工商業混合區－造型的例子.....	170
5. 6	區域典型之設計與造型上的特徵.....	172

6.	建造計畫或準則中的造型決策...	172
----	------------------	-----

內容索引.....	182
-----------	-----

參考文獻.....	184
-----------	-----

1. 鄉村、地方、都市景象之現況調查與分析

都市建造計劃之基礎建立於掌握地方上特殊之組合因素的特徵，以及現況評估。其中最重要的部分乃在於資料收集，並於同時儘可能廣泛搜取具體之特徵。若僅單由數量與尺寸等因子出發，並不足以充分掌握整體組合因素的狀態。一個地方的“事物”，就其歷史上的與現今上的觀點認同與意義上而言，如欲深入了解，則非得透過收集、調查及評估自然景觀與都市景觀等之造型特徵不可。

跟緊一個地方的個別特性，當可獲得豐碩的成果。例如：有那些是造型上展現協韻或不搭調的情景等等．．．。

都市、村莊與自然景觀：差異性極大的造型特性之例。

- 開放的、親和的自然景觀圖例
人爲建造的與天然的因素，偶發地與理所當然地相互影響，韻律式的協調關係互相並列。
- 歷史印象上的村莊圖例
統一的建築造型，細部與材質方面顯示細微差異，生動的空間架構，建築物、開放空間與植樹配置很協調地連接一體。
- 時代意義上典型封閉式都市街景
建築物造型依據統一的形式標準，以通道的協調架構空間週邊，有空間比例的考量以及簡樸而符合機能之街道造型。
- 小鎮街景
建築物與街景間異質性之造型特徵，超越了反規律性與造型上的破裂，不同時期的造型以一種無可異議的毗鄰方式展現，如例圖之現象。
- 街道通往村莊
放開的街景，具各種不同用途與造型，並以交替式的建築物互相排列；街道與環圍建築物間之關係應以實現機能上的要求爲限。

